

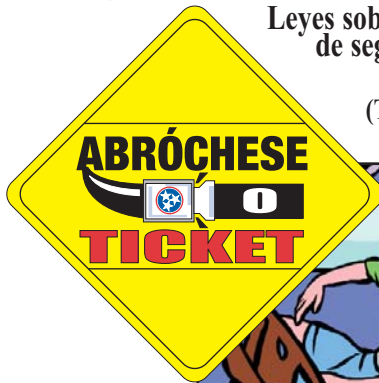


# PROTECCIÓN DE PASAJEROS Y CONDUCTORES



## Leyes sobre el uso de cinturones de seguridad en Tennessee

“Es la ley”  
(T.C.A. 55-9-602, 55-9-603)



Con vigencia a partir del 1° de julio de 2004, en

Tennessee los oficiales del cumplimiento de la ley ya no tienen que detener a un infractor por otra infracción para poder multarlo por no cumplir con las leyes de uso del cinturón de seguridad y de sujeción de niños. Las infracciones del uso del cinturón de seguridad y de los dispositivos de sujeción infantil (CDR) ahora son conocidas como estatutos de cumplimiento primario y, como es el caso con cualquier otra regla del camino, el conductor puede ser detenido y multado simplemente por no obedecer estas leyes.

- A. Nadie debe conducir un vehículo motorizado para pasajeros en el estado de Tennessee a menos que tal persona y todos los pasajeros de cuatro (4) años de edad o más que ocupen el asiento delantero tengan abrochado el cinturón de seguridad mientras el vehículo se mueva hacia adelante.
- B. A los niños los protege aún más la ley, la cual obliga a que el **conductor sea responsable** de protegerlos hasta los dieciséis (16) años de edad. Si los menores de 16 años no tienen colocado su cinturón de seguridad, el conductor puede recibir una infracción y ser multado con \$50.00 por violar la ley.
  - Si el padre o tutor del menor está presente en el vehículo, pero no es el conductor, entonces es responsable de que el menor sea transportado de la manera apropiada, y por tanto puede ser multado por esta infracción.
- C. Entre las modificaciones a la Ley de Tennessee Sobre Cinturones de Seguridad para Menores vigentes a partir del 1° de julio de 2004 se cuentan:
  - Todos los niños menores de un (1) año (incluso si pesan más de 20 libras) y todos los niños que pesen hasta 20 libras deben estar en una silla de sujeción que mire hacia atrás, y viajar en el asiento posterior, si se cuenta con él.
  - Todos los niños entre uno y tres (1 a 3) años que pesen más de 20 libras deben ser transportados en una silla de sujeción que mire hacia delante, y viajar en el asiento trasero, si se cuenta con él.
  - Todos los niños de cuatro a ocho (4 a 8) años cuya estatura sea menor que 5 pies deben usar un asiento elevador con capacidad para posicionar el cinturón de seguridad, y viajar en el asiento trasero, si se cuenta con él. (NOTA: Si el niño no tiene entre 4 y 8 años,

pero mide MENOS de cinco pies (5'), aún así debe usar un sistema de cinturón de seguridad.)

- Todos los niños de nueve a doce (9 a 12) años cuya estatura sea de 5 pies o más deben usar un sistema de cinturón de seguridad, y viajar en el asiento trasero, si se cuenta con él. (NOTA: Si el niño no tiene entre 9 y 12 años, pero mide cinco pies (5') o MÁS, aún así debe usar un sistema de cinturón de seguridad.)
- Todos los menores de trece a quince (13 a 15) años deben emplear un sistema de sujeción del pasajero (cinturón de seguridad).
- Se cuenta con provisiones en la ley para la transportación de niños en dispositivos de sujeción infantil modificados por receta médica. Siempre que se utilice un dispositivo de modificado, se deberá llevar en el vehículo copia de la receta médica.

Todos los sistemas de sujeción para niños (sillas y asientos elevadores) que se mencionan arriba deben cumplir con las normas de seguridad federales para vehículos automotores.

- D. Las leyes de Tennessee también exigen que cada ocupante de dieciséis (16) a diecisiete (17) años de edad se abroche el cinturón de seguridad al viajar en cualquier parte del vehículo. El incumplimiento de este requisito podría resultar en una multa de \$20.00 para el ocupante.

## LOS CINTURONES SALVAN VIDAS

### Aspectos sobre los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad y los asientos de seguridad para niños ayudan a prevenir lesiones en cinco formas diferentes:

#### 1. Evitan la expulsión violenta.

La expulsión aumenta enormemente la posibilidad de que ocurran lesiones graves o muerte; la posibilidad de morir en un choque debido a ser expulsado del vehículo es de 1 en 8. Los cinturones de seguridad virtualmente eliminan la expulsión. El conductor que tiene su cinturón de seguridad abrochado permanece dentro del automóvil, generalmente protegido contra lesiones.

#### 2. Desvían las fuerzas del impacto hacia las partes más resistentes de la estructura del vehículo.

- Para obtener el mayor beneficio de su cinturón de seguridad, se deben considerar los siguientes puntos:
- El cinturón del regazo se debe usar sobre la pelvis con su borde inferior ajustado firmemente encima de los muslos.
- El cinturón del hombro se debe usar sobre el hombro y cruzando el pecho, **NO** debajo del brazo y sobre del abdomen. Asegúrese de que



no quede flojo y caiga del hombro.

- Las mujeres embarazadas deben usar el cinturón del regazo por debajo del abdomen y el cinturón de hombro encima del vientre.

### 3. Distribuyen las fuerzas sobre un área extendida del cuerpo.

Los cinturones de seguridad disminuyen la posibilidad de daños atribuidos a superficies "hostiles" dentro del automóvil, (volante, tablero de mandos, parabrisas, controles, etc.). Aún si el conductor se golpea contra alguna de estas superficies, lo hace con una fuerza mucho menor y generalmente no sufre daños graves.

### 4. Permiten que el cuerpo se detenga gradualmente.

El cinturón de seguridad mantiene al conductor en su asiento. Un conductor que tiene el cinturón de seguridad abrochado está mejor preparado para enfrentar una emergencia y generalmente no sufre problemas graves.

### 5. Protegen la cabeza y la columna vertebral.

Un conductor que lleva puesto el cinturón de seguridad tiene menos probabilidad de quedar aturdido o perder el conocimiento en un accidente y está mejor preparado para enfrentar la situación. Las investigaciones han demostrado que el uso apropiado de cinturones de regazo y hombro reducen en un 45% el riesgo de que los ocupantes de asientos delanteros en automóviles sufran lesiones fatales y en 50% el riesgo de que sufran lesiones moderadas a críticas (el porcentaje para pasajeros en camiones ligeros es de 60% y 65% respectivamente).

## ESTADÍSTICAS VITALES

- Cada 14 segundos se lesiona una persona en un accidente de tránsito EE.UU. y cada 13 minutos muere una persona.
- Actualmente los cinturones de seguridad son el dispositivo más efectivo en vehículos automotores, reduciendo en 45% la posibilidad de lesión o muerte en un choque, y salvando cerca de 10,000 vidas anualmente.
- La falta de uso de un cinturón de seguridad contribuye a más muertes que cualquier otra mala costumbre relacionada con la seguridad en automóviles.
- En 2001, los accidentes de tránsito en las carreteras de Tennessee causaron 1,251 muertes y 74,856 lesiones. Tristemente, muchas de estas lesiones y muertes podrían haberse evitado si las víctimas se hubieran tomado el tiempo de abrocharse el cinturón de seguridad.

### Recordatorio de examen práctico

**Cualquier vehículo motorizado para pasajeros fabricado o ensamblado en 1969 o después debe estar equipado con cinturones de seguridad en buenas condiciones de uso tanto para el solicitante como el examinador.**

**El conductor que mantiene su cinturón de seguridad abrochado tiene mejor control del automóvil**

El cinturón de seguridad mantiene al conductor en la posición para conducir diseñada para proveer mayor comodidad y máximo control del automóvil; los cinturones también tienden a reducir la fatiga; el conductor que usa el cinturón se mantiene más alerta. **Los hechos no mienten: En un accidente, el conductor que usa el cinturón de seguridad tiene mucha mayor probabilidad de sobrevivir sin lesionarse.**

**Temores y equivocaciones comunes sobre el cinturón de seguridad:** Muchas persona todavía tienen "**conceptos equivocados**" sobre el uso de cinturones de seguridad. Por ejemplo:

- "Los cinturones de seguridad pueden atraparlo a uno dentro del automóvil." Toma menos de un segundo quitarse el cinturón de seguridad. Raras veces ocurren choques en los que el vehículo se incendia o se hunde en agua profunda y el conductor queda "atrapado"; apenas 0,5% de todos los choques terminan en incendio o inmersión; pero si esto ocurriese, el cinturón de seguridad podría evitar que perdiera el conocimiento. Su oportunidad para escapar es mejor si está consciente.
- "Algunas personas son expulsadas del automóvil en un choque y se alejan caminando sin un rasguño" La mayoría de las fatalidades en un choque ocurren debido a la fuerza del impacto sobre las personas, o su expulsión del vehículo. Sus probabilidades de no fallecer en un accidente son mucho mejores si permanece dentro del automóvil. Los cinturones de seguridad pueden evitar que salga disparado del coche y caiga en el camino de otro vehículo. Los pasajeros expulsados tienen cuatro veces más posibilidades de morir que aquellos que permanecen dentro del vehículo.



## ABRÓCHESE EL CINTURÓN DE SEGURIDAD

**VALE EL ESFUERZO**

- "Si me chocan de lado, es mejor que salga disparado hacia el otro lado del vehículo, lejos del punto de impacto." Cuando se golpea a un vehículo de un lado, se moverá lateralmente. Todo lo que no esté bien sujeto dentro del vehículo, incluyendo a los pasajeros, se deslizará hacia el sitio del golpe, no lejos de él.
- "Los cinturones de seguridad son buenos para los viajes largos, pero no los necesito si conduzco en la ciudad." Más de la mitad de las muertes de tránsito ocurren a menos de 25 millas del hogar. Muchas de ellas ocurren en calles donde la velocidad máxima es menos de 45 m.p.h.

### Leyes de Tennessee sobre la protección de los niños pasajeros

A Tennessee le importan tanto sus niños que fue el **primer estado** en todo el país en promulgar una ley sobre protección de niños pasajeros. Esta ley exige lo siguiente:



Cualquier persona que transporte a un niño menor de cuatro (4) años de edad en un vehículo automotor en un camino, calle, o autopista de Tennessee será responsable de la protección del niño y de usar correctamente un asiento de seguridad para niños que cumpla con las normas federales de seguridad para vehículos automotores.

- Una enmienda en 2001 permite que una madre que retire a un niño menor de cuatro (4) años del asiento de seguridad sólo cuando le va a amamantar.

*Recuerde, llevar a un niño en su regazo no lo protege, incluso si usted lleva puesto el cinturón de seguridad. Además, su propio peso corporal podría causar más daño más al niño en un impacto. A pesar de que lo anterior autoriza a la madre a dar pecho mientras el vehículo se desplaza, lo más prudente es detener el vehículo durante el tiempo que sea necesario.*

Al promover la seguridad de los niños pasajeros, Tennessee trata de proteger su recurso máspreciado de muertes y lesiones innecesarias. ¿Por qué innecesarias? Considere lo siguiente:

- Los accidentes de vehículos automotores son la principal causa de muertes en niños de 5 a 14 años. En promedio, ocho niños fallecen y más de 900 se lesionan en choques cada **DÍA**.
- Los niños que están correctamente asegurados en asientos de seguridad sobreviven las tres cuartas (3/4) partes de los choques que en caso contrario serían fatales.
- El uso correcto de dispositivos de sujeción de niños podría prevenir **nueve de cada diez muertes y ocho de cada diez lesiones graves** en niños pasajeros menores de cuatro años.

Desafortunadamente, muchas de estas lesiones innecesarias producen incapacidades permanentes como parálisis, daños cerebrales, epilepsia, etc.

## Dé un buen ejemplo – abróchese siempre el cinturón

Piense en lo que su hijo(a) le ve hacer en el automóvil. ¿Se abrocha el cinturón de seguridad? Los niños siguen el ejemplo que dan sus padres; dé un buen ejemplo y recuerde que usted desea vivir para compartir los hermosos años durante los cuales crecerá su hijo.

En estudios realizados se ha demostrado que el comportamiento de los niños en el automóvil mejora cuando aprenden a viajar en su asiento de seguridad y lo convierten en un hábito. Conviértalo en un hábito para su niño, uno con el que ambos puedan vivir.

**¡Ponga a los niños en su lugar — en asientos para niños o cinturones de seguridad!**

## Recomendaciones sobre el uso de cinturones de seguridad y los niños

**Los niños de 12 años de edad y menores viajan más seguros en el asiento de atrás de un vehículo.**

Cuando su hijo se "gradúa" del asiento para niños y pasa al cinturón de seguridad, es muy importante que el cinturón cruce la parte correcta de su cuerpo.

En general, un niño tiene estatura adecuada para usar los cinturones de regazo y hombro cuando se puede sentar con la espalda contra el respaldo del asiento y las rodillas dobladas

hacia abajo sin tener que deslizarse en el asiento. El cinturón del regazo debe cruzar la parte superior del muslo y sujetarlo alrededor de la parte inferior de la cadera. El cinturón del hombro debe cruzar el cuerpo pegado al pecho y descansar entre el cuello y el hombro. Nunca pase el cinturón del hombro detrás de su espalda ni debajo del brazo.

Recuerde siempre sujetar los **cinturones contra los huesos**. El hueso de la pelvis y la clavícula deben soportar la presión de los cinturones de seguridad. Si el cinturón del regazo parece estar muy alto sobre el estómago del niño o el cinturón del hombro atraviesa su rostro o cuello, debe seguir usando un asiento para niños o uno de los asientos de seguridad elevadores con respaldo alto que aceptan los cinturones de seguridad del vehículo.

## Las bolsas de aire y la seguridad

### Las bolsas de aire pueden AYUDAR a salvar su vida.

Más de 800,000 bolsas de aire se han activado y salvado más de 4,011 vidas desde 1987 según información suministrada por la Administración Nacional de Seguridad en el Tránsito en Carreteras (NHTSA - National Highway Traffic Safety Administration). Incluso si su automóvil está equipado con bolsas de aire, use siempre su cinturón de seguridad. *Las bolsas de aire son sistemas de sujeción **suplementarios** que trabajan **CON** los cinturones de seguridad; no los reemplazan.* Las bolsas de aire protegen a los adultos en choques frontales, pero no proveen protección en impactos laterales o desde atrás, ni en vuelcos. La mayoría de las tragedias que involucran las bolsas de aire se podrían prevenir si se usan conjuntamente con un cinturón de seguridad y si los niños menores de 12 años se sientan correctamente en el asiento posterior del vehículo con el cinturón de seguridad puesto.

"Atrás es mejor" para los niños de 12 años o menos. A pesar de que las bolsas de aire tienen una buena reputación general por proveer protección suplementaria a



adultos durante accidentes, presentan un grave riesgo para niños de 12 años o menos. Las investigaciones demuestran que los niños y las bolsas de aire no son una buena combinación. Los niños están más seguros cuando están correctamente sentados en el asiento posterior, en asientos de seguridad para niños o con el cinturón de seguridad puesto, sin importar que el vehículo tenga una bolsa de aire para el pasajero delantero. **NUNCA PONGA A UN NIÑO EN UN ASIENTO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN EL ASIENTO PARA PASAJERO DELANTERO EQUIPADO CON BOLSA DE AIRE.**

Un asunto importante que debemos recordar es que las bolsas de aire no son almohadas suaves que se desinflan, sino dispositivos diseñados para evitar que los ocupantes de un vehículo se golpeen contra su volante o el tablero. La bolsa de aire se activa y se desinfla inmediatamente — más rápidamente de lo que parpadea un ojo. Las bolsas de aire **combinadas** con cinturones de seguridad son la protección más efectiva que existe hasta el momento en un automóvil o un camión.

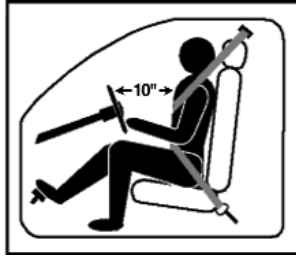
Si usted conduce, posee o viaja en un vehículo con bolsa de aire frente al conductor o el pasajero delantero, debe observar los siguientes aspectos de seguridad:

### Adultos

- Use siempre los **DOS** cinturones de seguridad: de

regazo y de hombro.

- Si tiene un volante de posición ajustable, trate de mantenerlo inclinado en posición nivelada o paralela a usted.



- Siéntese lo más alejado posible del volante (o del tablero, en el caso del pasajero) para que la bolsa de aire tenga suficiente espacio para abrirse y disipar su energía; la Administración Nacional de Seguridad en el Tránsito en Carreteras (NHTSA) recomienda una separación de diez (10) a doce (12) pulgadas entre el pecho y el módulo de la bolsa de aire.

### Niños

- Los niños de 12 años o menos deben viajar siempre en el asiento de atrás, con el cinturón de seguridad bien puesto o en un asiento de seguridad para niños.
- Los bebés que van en un asiento volteado NUNCA se deben colocar en un asiento delantero equipado con bolsa de aire.
- Los bebés deben viajar bien asegurados en el asiento de atrás.
- Si un niño debe viajar en el asiento delantero de un vehículo equipado con bolsa de aire, el asiento se debe mover lo más atrás posible y el niño debe tener bien abrochado el cinturón de seguridad.

### Desactivación de la bolsa de aire

¿Se deberían desactivar las bolsas de aire? No, a menos que se cumpla uno de los siguientes cuatro criterios:

1. El conductor no se puede sentar de 10 a 12 pulgadas del volante y el módulo de la bolsa de aire y conducir con seguridad.
2. El conductor o algún pasajero sufre una de varias condiciones médicas o físicas inusuales.
3. El conductor debe transportar niños menores de 12 años en el asiento delantero debido a que el automóvil no tiene asiento trasero, o porque debe transportar a varios niños.

4. Es necesario transportar a un bebé en un asiento de seguridad volteado en el asiento delantero debido a que el automóvil no tiene asiento trasero.

Un propietario o arrendador de un vehículo puede obtener un conmutador de activación y desactivación para una o ambas bolsas de aire solamente si puede certificar que él mismo, u otro usuario del vehículo, pertenece a uno de los cuatro grupos de riesgo descritos arriba. Para obtener un conmutador de activación y desactivación el solicitante debe llenar y presentar una planilla de solicitud a la Administración Nacional de Seguridad en el Tránsito en Carreteras (NHTSA). Las planillas se pueden obtener en las oficinas de licencias para conducir o registro de vehículos, podrían estar disponibles en agencias de ventas y reparación de automóviles, o se pueden solicitar a la línea telefónica de la NHTSA al 1-888-DASH-2-DOT (1-888-327-4236) o en el sitio Web de la NHTSA en <http://www.nhtsa.dot.gov>.

A partir del 19 de mayo de 2003, la ley de Tennessee contempla como delito menor Clase A que una persona, a sabiendas, instale o reinstale cualquier objeto en lugar de una bolsa de aire diseñada de acuerdo con las normas federales de seguridad para la marca, modelo y año del vehículo, como parte del Sistema de Restricción estándar del vehículo.

### Otras leyes que protegen a niños pasajeros

No es solamente una cuestión de sentido común, sino ilegal, permitir que menores de doce años de edad viajen en la plataforma de una camioneta pick up. Las únicas excepciones son:

1. Cuando el vehículo se usa en un desfile, procesión u otro evento de ceremonias organizado.
2. Cuando el vehículo se usa para fines agrícolas.
3. En ciertas áreas locales, donde niños mayores de seis años pero que no han cumplido doce años circulan en vehículos por calles o caminos locales.

Aún con estas excepciones, si un niño menor de seis años viaja en la plataforma de la camioneta pick up, el vehículo debe viajar a una velocidad de 20 millas por hora o menos.

Cada año más de 200 personas mueren por viajar en el área de carga de camionetas pick up. Más de la mitad de estas muertes le ocurren a niños y adolescentes.